



Ernteschätzung 2020

Estimation de récolte 2020

Mostobst

Fruits à cidre



13.08.2020



1 Überblick

Witterung und Hängende Ernte – *Météo et récolte pendante*

Nach einem milden Winter erlebte die Schweiz einen relativ warmen Frühling. Der Frühling war in vielen Gegenden sehr sonnig und die Niederschläge waren oft ungenügend.

Um den 20. März strömte kalte Kontinentalluft in die Schweiz, die durchschnittliche Tagestemperatur fiel im Vergleich zum Winterhalbjahr 2019/2020 deutlich unter die Normalwerte. Es gab mehrere Nächte mit Frost und die Temperatur in 2 m Höhe fielen örtlich auf etwa -3 bis -6 °C, was Frostbekämpfungsmassnahmen zur Schadensminimierung erforderlich machte.

Was die Saison 2020 betrifft, so sind die Kulturen schön, mit einem Vorsprung von etwa zehn Tagen, und die Ernteaussichten können im Allgemeinen als gut bezeichnet werden, vorausgesetzt, dass keine Witterungskapriolen die Ernteaussichten beeinträchtigen.

Après un hiver doux, la Suisse a connu un printemps relativement chaud. Le printemps a été très ensoleillé dans de nombreuses régions avec des précipitations souvent déficitaires. Vers le 20 mars, de l'air continental froid s'est dirigé vers la Suisse, la température moyenne journalière a baissé et l'on s'est retrouvé avec des valeurs vraiment inférieures à la normale en comparaison avec le semestre d'hiver 2019/2020. Il y a eu plusieurs nuits avec des gelées et la température à 2 mètres de hauteur s'est localement abaissée jusque vers -3 à -6 °C, nécessitant l'engagement de moyens de lutte contre le gel afin de minimiser les dégâts.

En ce qui concerne la campagne 2020, les cultures sont belles, en avance d'une dizaine de jours et les perspectives de récolte peuvent, en général, être qualifiées de bonnes, sous réserve qu'aucun accident météorologique n'affecte les perspectives de récoltes.

Änderungen in der Ernteschätzung - *Changements dans la méthode d'estimation*

In der Ernteschätzung 2020 des Mostobstes in der Schweiz wurden die Mengen zum ersten Mal getrennt nach den Produktionsmethoden Suisse Garantie (SGA)/ konventionell und Bio erhoben. Die Trennung ist wichtig für eine realistische Einschätzung der Ernte. Zudem kann die Vermarktung der Ernte besser geplant werden. Um die Erntemengen möglichst transparent darzustellen, wurde die Darstellung der Tabellen angepasst.

Lors de l'estimation des récoltes de fruits à cidre 2020 en Suisse, les quantités ont pour la première fois été recensées séparément selon la méthode de production, à savoir Suisse Garantie (SGA)/Conventionnel et Bio. Cette séparation est importante pour obtenir une estimation réaliste et permettra de mieux planifier la mise en marché de la récolte. Afin de présenter les quantités récoltées de la manière la plus transparente possible, la présentation des tableaux a été adaptée.



Ernteaussichten - *Pronostics de récolte*

Es werden insgesamt 71 493 Tonnen Mostäpfel und 7 683 Tonnen Mostbirnen erwartet. Getrennt nach Produktionsmethode können 68 398 Tonnen Mostäpfel und 6 569 Tonnen Mostbirnen SGA /konventionell erwartet werden. Bei Bio werden 3 095 Tonnen Mostäpfel (4.3% der Gesamtmenge) und 1 114 Tonnen Mostbirnen (14.5% der Gesamtmenge) erwartet werden. Zusätzlich werden 16 153 Tonnen Tafeläpfel wegen Übermengen im Tafelmarkt zur Verarbeitung erwartet.

On attend en tout quelque 71 493 tonnes de pommes à cidre et 7 683 tonnes de poires à cidre. La séparation par méthode de production donne 68 398 tonnes de pommes à cidre et 6 569 tonnes de poires à cidre SGA/Conventionnel. Côté Bio, on attend 3 095 tonnes de pommes à cidre (4.3% de la quantité totale) et 1 114 tonnes de poires à cidre (14.5 % de la quantité totale). En plus, 16 153 tonnes de pommes de table devraient être transformées issues des surplus du marché de frais.

2 Resultate der Umfrage - *Résultat de l'enquête*

Die nachfolgenden Resultate der Ernteschätzung basieren auf den Angaben der kantonalen Fach- und Zentralstellen, welche in engem Kontakt mit den Produzenten und den Mostereien stehen. Dies ergibt folgende gesamtschweizerische Mostobsternteübersicht:

Die Schweizer Mostobstproduzenten erwarten 79 176 Tonnen Mostobst. Davon werden 71 493 Tonnen Mostäpfel und 7 683 Tonnen Mostbirnen geschätzt.

Les résultats de l'estimation de récolte ci-après reposent sur les renseignements des stations d'arboriculture qui étaient en contact étroit avec les producteurs et les cidreries, ce qui donne le tableau global ci-dessous pour la Suisse : La filière cidricole suisse attend quelque 79 176 tonnes de fruits à cidre dont 71 493 tonnes de pommes à cidre et 7 683 tonnes de poires à cidre.

2.1 Mostäpfel für die gewerblichen Mostereien - *Des pommes à cidre pour les pressoirs industriels*

Die Mengen der gewerblichen Mostereien werden für die Planung der Vermarktung und die Rückhaltsberechnung verwendet. Ebenso werden diese Mengen während der Mostobsternte erhoben und im Wochenbericht zusammengefasst.

Wie aus der Tabelle 1 ersichtlich wird, werden 71 493 Tonnen Mostäpfel für die gewerblichen Mostereien erwartet. Die Schätzung der Mostäpfeln liegt somit um 2% unter dem 4-Jahresdurchschnitt (72 912 t). Die Mostapfelernte 2020 wird um 36% höher ausfallen als die effektiv geernteten Mengen des Jahres 2019.

70% der gewerblichen Menge Mostäpfel wird in der Region Ostschweiz geerntet, 14% in der Region Zentralschweiz, 13% in der Region Bern/Westschweiz, und 2% in der Region Zürich.

Der Anteil aus dem Hochstamm wird auf 49 079 t (69%), die Menge aus den Mostobstanlagen auf 6 748 t (9%) und der Teil aus den Tafelobstanlagen auf 15 666 t (22%) geschätzt. Zusätzlich werden 16 153 Tonnen Tafeläpfel wegen Übermengen im Tafelmarkt zur Verarbeitung erwartet. Der Tafelmarkt für Kernobst hat einen Bedarf von 100 000 Tonnen Tafeläpfel. Das Produktzentrum Tafelkernobst schätzt die diesjährige Tafelkernobsternte auf 116 153 Tonnen ein.



96.4% der geschätzten Menge Mostäpfel werden unter Suisse Garantie/ konventionell produziert. Die gewerblichen Mostereien können somit mit 84 551 Tonnen Mostäpfel SGA rechnen. Die restlichen 3.6% der geschätzten Menge Mostäpfel (3 095 Tonnen) werden im Bio-Kanal erwartet.

Les quantités des cidreries commerciales ont servi à planifier la mise en marché et à calculer les retenues. Les recensements pendant la récolte des fruits à cidre et les récapitulations dans des rapports hebdomadaires porteront sur ces mêmes quantités.

Selon le tableau 1, les cidreries commerciales s'attendent à traiter 71 493 tonnes de pommes à cidre. L'estimation des pommes à cidre est donc inférieure de 2 % à la moyenne des quatre années précédentes (72 912 t). La récolte de pommes à cidre 2020 est supérieure de 36 % à la quantité effectivement récoltée en 2019.

70 % des pommes à cidre commerciales proviendront de la Suisse orientale, 14 % de la Suisse centrale, 13 % de la région Berne/Suisse romande et 2 % de la région de Zurich.

La part du verger à haute tige est estimée à 49 079 t (69 %), celle des cultures intensives de fruits à cidre à 6 748 t (9 %) et celle des cultures intensives de fruits de table à 15 666 t (22 %). En plus, 16 153 tonnes de pommes de table devraient être transformées issues des surplus du marché de frais. C'est-à-dire les excédents du marché de frais qui a besoin de 100 000 tonnes de pommes de table. Le centre de produits Fruits à pépins de table estime la récolte de fruits à pépins de table 2020 à 116 153 tonnes.

96.4 % de la quantité estimée sont produits selon Suisse Garantie/Conventionnel. Les cidreries commerciales peuvent donc compter avec 84 551 tonnes de pommes à cidre SGA. Les 3.6 % restants de la quantité estimée (3 095 tonnes) sont attendus dans le canal du Bio.



Tabelle 1 Mostäpfel Ernteschätzung Juli / Estimation des pommes à cidres de récolte juillet

Kantone Cantons	Effektive Gesamt-Menge Mostäpfel (t) in gewerblichen Mostereien Quantité effective de pommes à cidre (t) dans les cidreries commerciales				Ernteschätzung Juli Estimation de récolte juillet			
	2016	2017	2018	2019	Gewerbliche Mostereien les cidreries commerciales	Feldobstbau Pré-verger Mostobst-Anlagen Culture de pommes à cidre	Tafelobst-Anlagen Culture de pommes de table	
ZH	1600	60	3 730	379	1600	1150	0	450
BE	1760	170	5 700	143	3 949	2 764	79	1106
LU	5 290	790	11 520	1 223	6 500	4 400	600	1 500
UR*	0	0	0	0	0	0	0	0
SZ*	90	0	120	1	0	0	0	0
OWNW	910	170	2 070	589	1 145	1 145	0	0
GL*	0	0	0	0	0	0	0	0
ZG	400	0	1 350	63	500	300	0	200
FR	70	0	270	0	0	0	0	0
SO	30	0	180	0	80	80	0	0
BS/BL	60	0	310	16	0	0	0	0
SH**	50	0	260	248	0	0	0	0
AR/AI*	20	20	200	7	0	0	0	0
SG	18 560	6 330	32 460	11 522	13 000	10 800	1 500	700
GR	0	10	0	0	0	0	0	0
AG	2 230	100	5 200	398	1 800	1 440	150	210
TG/SH	44 990	10 430	65 840	29 542	37 319	27 000	4 419	5 900
TI*	0	0	0	0	0	0	0	0
VD/GE	650	450	740	622	600	0	0	600
VS	3 380	3 430	7 080	7 785	5 000	0	0	5 000
NE*	0	0	0	0	0	0	0	0
GE**	0	0	0	0	0	0	0	0
JU*	0	0	30	0	0	0	0	0
CH	80 090	21 960	137 060	52 538	71 493	49 079	6 748	15 666

**Übermengen aus Tafelobstanlagen
Excédents issus des culture de pommes de table**

Quelle: SOV / Source: FUS

* keine Meldung / pas d'annonce

** Ernteschätzung / estimation: SH -> TG; GE -> VD

*** Gemäss Zusammenfassung werden noch **16 153 Tonnen Tafeläpfel aus Tafelobstanlagen** erwartet

Selon le résumé **16 153 tonnes de pommes de table** sont encore excédentaires

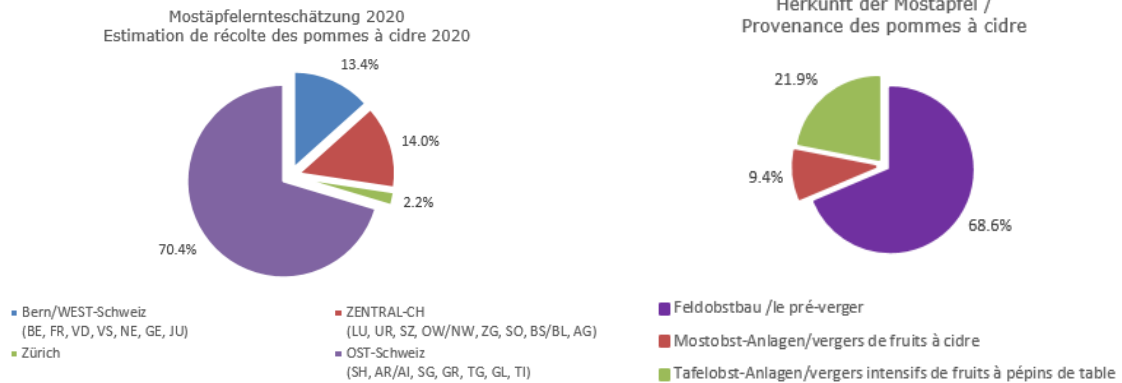


Abbildung 1 Mostäpfelernteschätzung 2020 Total / Estimation de récolte des pommes à cidre 2020 total

Abbildung 2 Herkunft der Mostäpfel Total / Provenance des pommes à cidre total

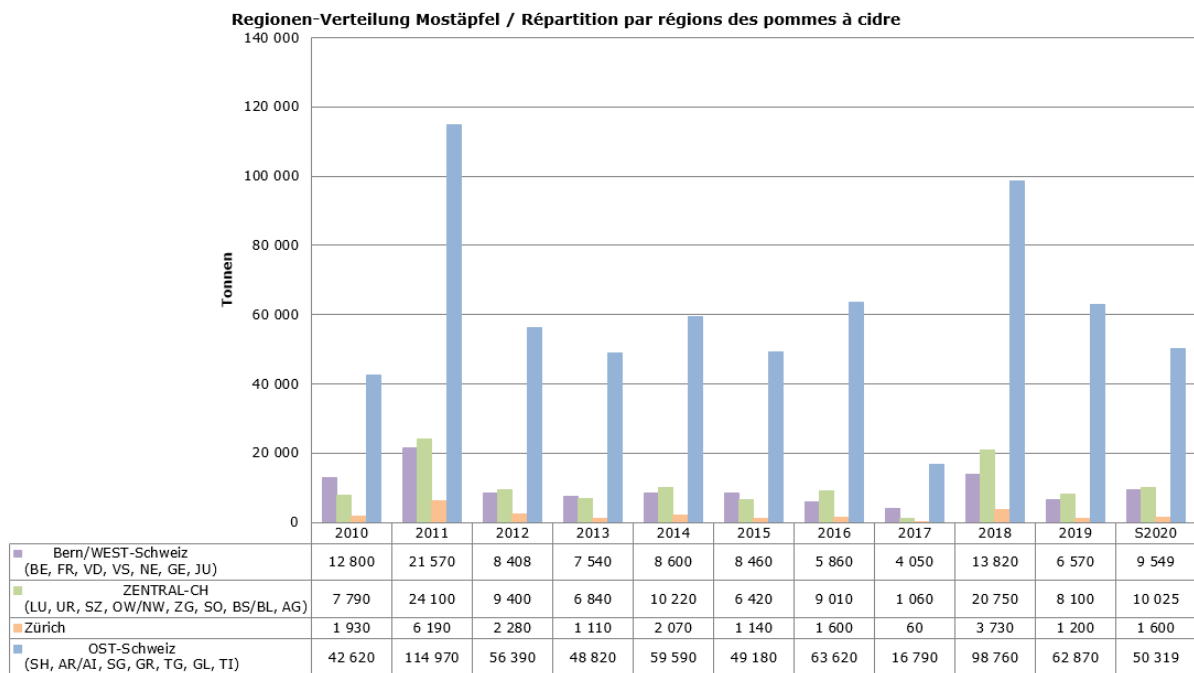


Abbildung 3 Regionen Verteilung Mostäpfel Total/ Répartition par régions des pommes à cidre total



Tabelle 2 Übersicht über die erwarteten Mostäpfelmengen nach Produktionsmethode / Aperçu des quantités prévues de pommes à cidre par méthode de production

Kantone Cantons	Effektive Gesamt-Menge Mostäpfel (t) in gewerblichen Mostereien Quantité effective de pommes à cidre (t) dans les cidreries commerciales			Ernteschätzung Juli Estimation de récolte juillet		
	Total 2019	SGA 2019	Bio 2019	Gewerbliche Mostereien les cidreries commerciales	SGA	Bio
ZH	379	318	62	1600	1450	150
BE	143	142	1	3949	3674	275
LU	1223	1164	59	6500	6000	500
UR*	0	0	0	0	0	0
SZ*	1	0	1	0	0	0
OWNW	589	523	66	1145	745	400
GL	0	0	0	0	0	0
ZG	63	61	2	500	500	0
FR	0	0	0	0	0	0
SO	0	0	0	80	80	0
BS/BL	16	16	0	0	0	0
SH**	248	149	98	0	0	0
AR/AI*	7	6	2	0	0	0
SG	11522	10741	781	13000	12680	320
GR	0	0	0	0	0	0
AG	398	336	62	1800	1750	50
TG/SH	29542	27097	2445	37319	35919	1400
TI*	0	0	0	0	0	0
VD/GE	622	622	0	600	600	0
VS	7785	7309	476	5000	5000	0
NE	0	0	0	0	0	0
GE**	0	0	0	0	0	0
JU*	0	0	0	0	0	0
CH	52538	48484	4054	71493	68398	3095

Übermengen aus Tafelobstanlagen
Excédents issus des cultures de pommes de table

Quelle: SOV / Source: FUS

* keine Meldung / pas d'annonce

** Ernteschätzung / estimation: SH -> TG; GE -> VD

*** Gemäss Zusammenfassung werden noch **16 153 Tonnen Tafeläpfel aus Tafelobstanlagen** erwartet

Selon le résumé **16 153 tonnes de pommes de table** sont encore excédentaires



2.1.1 Mostbirnen – *poires à cidre*

Die Gesamtmenge Mostbirnen wird auf 7 683 Tonnen geschätzt. Die diesjährige Ernteschätzung liegt rund 50% über der letztjährigen Ernte und 14.6 % tiefer als der 4-Jahresdurchschnitt von 2016 bis 2019 (8 996 t). 55 % der verkäuflichen Menge an Mostbirnen wird in der Region Ostschweiz geerntet, 41 % in der Zentralschweiz, 2 % in der Region Zürich und 2 % in der Region Bern/Westschweiz.

Für die gewerblichen Mostereien werden bei den Mostbirnen Suisse Garantie/ konventionell 6 569 Tonnen erwartet. Dies entspricht 85.5% der gesamten Mostbirnen. Bei den Bio Mostbirnen werden rund 1 114 Tonnen erwartet. Dies ist eine Steigerung von 17% im Vergleich zur Ernte 2019.

Die SGA/ konventionellen Mostbirnen stammen zu 54.8% aus der Ostschweiz. 42.3% werden in der Zentralschweiz, 2.1% in der Region Bern und 0.7% in der Region Zürich produziert. 53.9% der Bio Mostbirnen werden in der Ostschweiz produziert. Die Zentralschweiz folgt mit 36.8%, die Region Zürich mit 9% und die Region Bern mit 0.4%.

La récolte pendante de poires à cidre est estimée à 7 683 tonnes. L'estimation de récolte 2020 se situe 50 % au-dessus de la récolte 2019 et 14.6 % au-dessous de la moyenne des quatre années 2016 à 2019 (8 996 t).

55 % des poires à cidre vendables proviendront de la Suisse orientale, 41 % de la Suisse centrale, 2 % de la région de Zurich et 2 % de la région Berne/Suisse romande.

Les cidreries commerciales s'attendent à prendre en charge 6 569 tonnes de poires à cidre Suisse Garantie/Conventionnel, soit 85.5 % de la quantité totale. Pour les poires à cidre Bio on attend près de 1 114 tonnes, ce qui représente une augmentation de 17 % par rapport à la récolte 2019.

Les poires à cidre SGA/Conventionnel proviennent à raison de 54.8 % de la Suisse orientale. 42.3 % sont produites en Suisse centrale, 2.1 % en région bernoise et 0.7 % en région zurichoise. 53.9 % des poires à cidre Bio sont produites en Suisse orientale. Suivent la Suisse centrale avec 36.8 %, la région de Zurich avec 9 % et la région de Berne avec 0.4 %.



Tabelle 3 Ernteschätzung Mostbirnen Juli / Estimation des poires à cidre juillet

Kantone Cantons	effektive Menge Mostbirnen (t) in gewerblichen Mostereien Quantité effective des poires à cidre (t) sur les cidreries commerciales				Schätzung Juli Estimation juillet
	2016	2017	2018	2019	2020
					Gewerbliche Mostereien les cidreries commerciales
ZH	100	110	690	128	150
BE	20	20	240	6	123
LU	900	1600	6 570	1282	2 100
UR*	0	0	0	0	0
SZ	10	0	90	4	0
OWNW	160	290	1120	397	640
GL	0	0	0	0	0
ZG	40	40	400	12	100
FR	0	0	0	0	0
SO	0	0	0	0	0
BS/BL	0	0	0	0	0
SH**	0	0	0	2	0
AR/AI*	0	0	40	8	0
SG	1330	1290	4 390	1197	1700
GR	0	0	0	0	0
AG	130	360	1180	170	350
TG/SH	1710	2 250	5 720	1876	2 500
TI	0	0	0	0	0
VD/GE	0	0	0	0	0
VS	20	20	40	20	20
NE	0	0	0	0	0
GE**				0	0
JU*	0	0	0	0	0
CH	4 420	5 980	20 480	5 102	7 683

Quelle: SOV / FUS

* keine Meldung / pas d'annonce

** Ernteschätzung / estimation: SH -> TG; GE -> VD

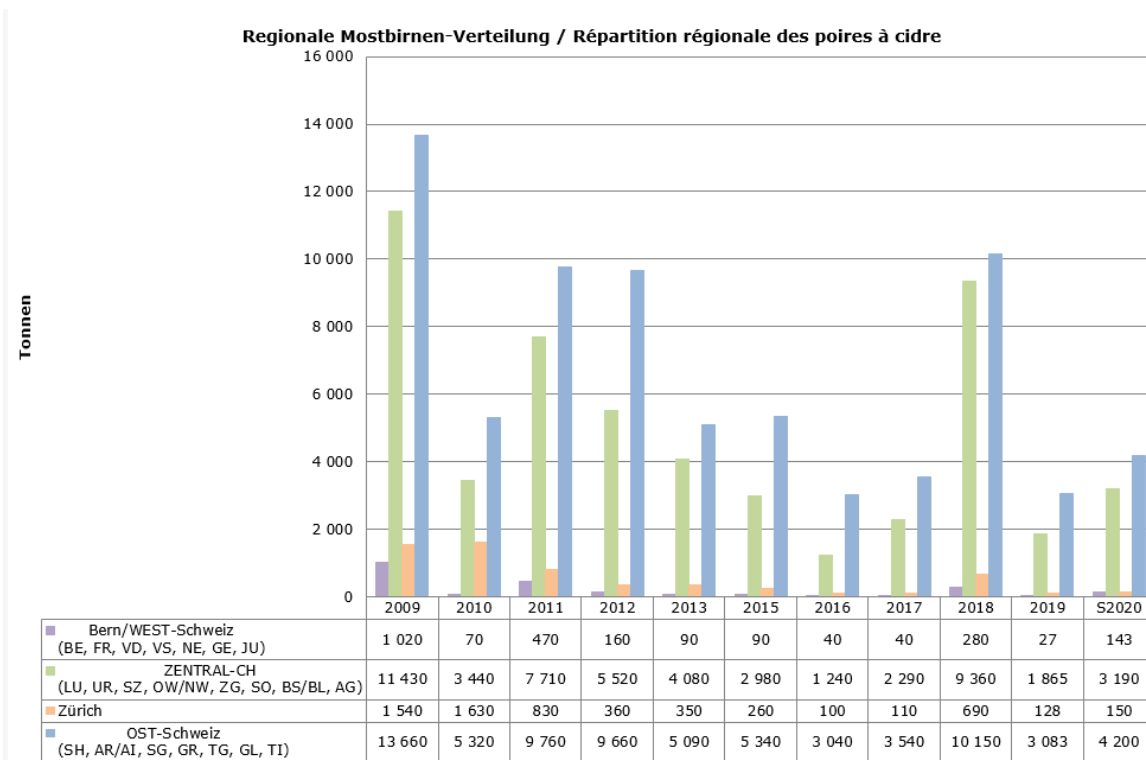


Abbildung 4 Regionale Mostbirnen-Verteilung / Répartition régionale des poires à cidre

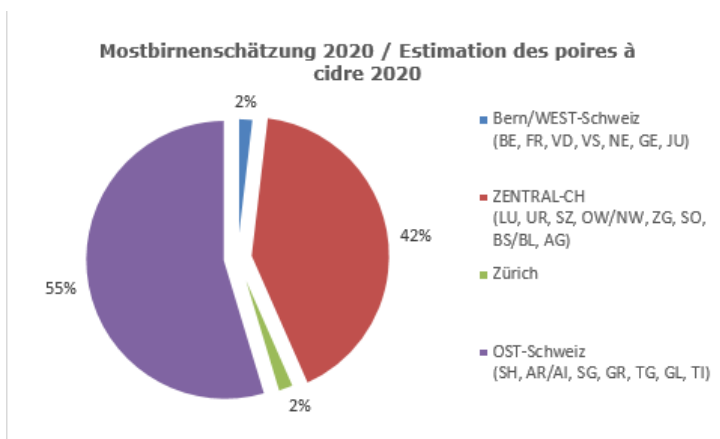


Abbildung 5 Mostbirnenschätzung 2020 / Estimation des poires à cidre 2020



Tabelle 4 Übersicht über die erwarteten Mostbirnenmengen nach Produktionsmethode / Aperçu des quantités pré-vues de poires à cidre par méthode de production

Kantone Cantons	Effektive Gesamt-Menge Mostbirnen (t) in gewerblichen Mostereien			Schätzung Juli		
	Quantité effective de poire à cidre (t) sur les cidreries commerciales			Estimation juillet		
	Total 2019	SGA 2019	Bio 2019	Gewerbliche Mostereien les cidreries commerciales	SGA	Bio
ZH	128	32	96	150	50	100
BE	6	5	1	123	119	4
LU	1282	1136	146	2 100	2 000	100
UR*	0	0	0	0	0	0
SZ	4	0	4	0	0	0
OWNW	397	332	65	640	400	240
GL	0	0	0	0	0	0
ZG	12	6	6	100	100	0
FR	0	0	0	0	0	0
SO	0	0	0	0	0	0
BS/BL	0	0	0	0	0	0
SH**	2	0	2	0	0	0
AR/AI*	8	6	2	0	0	0
SG	1197	1032	165	1 700	1 600	100
GR	0	0	0	0	0	0
AG	170	149	21	350	280	70
TG/SH	1876	1453	423	2 500	2 000	500
TI	0	0	0	0	0	0
VD/GE	0	0	0	0	0	0
VS	20	0	20	20	20	0
NE	0	0	0	0	0	0
GE**	0	0	0	0	0	0
JU*	0	0	0	0	0	0
CH	5 102	4 151	951	7 683	6 569	1 114

Quelle: SOV / FUS

* keine Meldung / pas d'annonce

** Ernteschätzung / estimation: SH -> TG; GE -> VD



3 Schlusswort

Durch Rundungen können sich bei aufaddierten Werten Abweichungen um einzelne Einheiten ergeben. Alle genannten Fakten entsprechen zum Berichtszeitpunkt den zur Verfügung stehenden Informationen. Die weitere Fruchtentwicklung und insbesondere das Wetter können auf die effektiven Mengen noch einen grossen Einfluss haben.

Wir danken allen unseren Partnern, insbesondere den Produzenten, den Mostereien, den Kantonalen Fach- und Zentralstellen für das Mitwirken und für die gelieferten notwendigen Grundlagen für diesen Bericht.

Les arrondis peuvent donner lieu à quelques écarts unitaires dans les totaux. Toutes les informations données sont conformes à l'état de nos connaissances au moment de rédiger le rapport. Le développement fruitier ultérieur et surtout le temps pourront influencer de manière significative les quantités effectives.

Nous remercions tous nos partenaires, notamment les producteurs, la filière cidricole et les stations cantonales de leur coopération et de nous avoir fourni les bases dont nous avons besoin pour élaborer ce rapport.